

# 2001 Digital 21 Strategy

## 2001數碼21資訊科技策略



HONG KONG:  
CONNECTING  
THE WORLD

數碼香港  
—— 連結全球

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### POLICY OBJECTIVE

Building on Hong Kong's early success in establishing a solid foundation for e-business, Digital 21 will now strive to position Hong Kong as a leading e-business community and digital city in the global information economy.

### 政策目標

本着香港早已為應用資訊科技所建立的鞏固基礎，致力把香港發展成為一個在網絡相連世界裏着着領先的電子商務社會和數碼城市。

# **HONG KONG: CONNECTING THE WORLD**

## **數碼香港 連結全球**

### **Achievements made**

#### **工作進展 (1)**

- ▷ **Liberalised telecommunications and broadcasting market**

開放電訊及廣播市場

- ▷ **Enacted Electronic Transactions Ordinance**

制訂電子交易條例

- ▷ **Established local public key infrastructure and certification authority**

建立本地公開密碼匙基建及核證機關

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Achievements made

#### 工作進展 (2)

▷ Implemented Electronic Service Delivery Scheme

推行「公共服務電子化」計劃

▷ Develop Cyberport

發展數碼港

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Key Result Areas:

1. Enhance e-business environment
2. Develop e-government
3. Develop IT workforce
4. Strengthen community for digital exploitation
5. Exploit enabling technologies

### 主要工作範疇:

1. 增強發展電子商務環境
2. 建立電子政府
3. 培育資訊科技人才
4. 加強市民掌握數碼科技的能力
5. 應用促進資訊科技發展的技術

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Enhance e-business environment

#### 增強發展電子商務環境 (1)

- ▷ Issue 3G mobile communications licences in 2001  
在2001年發出第三代流動通訊服務牌照
- ▷ Open Cyberport in phases from early 2002 to end 2003  
在2002年初至2003年底分階段落成興建數碼港
- ▷ Drive adoption of e-business in private sector, especially SMEs  
推動私人機構〔尤其是中小型企業〕採納電子商貿
- ▷ Position Hong Kong for China's access to the WTO  
確保香港為中國加入世貿組織作好部署

# **HONG KONG: CONNECTING THE WORLD**

## **數碼香港 連結全球**

### **Enhance e-business environment**

#### **增強發展電子商務環境 (2)**

- **What's New**  
**新項目**

- ↳ **Review Electronic Transactions Ordinance within 2001**

在2001年內檢討電子交易條例

- ↳ **Enhance exchange of the telecommunications and IT industry between Mainland and Hong Kong**

加強內地及本港電訊及資訊科技業交流

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Develop E-government

#### 建立電子政府 (1)

- ▷ **Promulgate comprehensive e-government strategy**

公布電子政府策略

- ▷ **Provide e-option for public services for round-the-clock access by the community**

為公共服務提供電子選擇，方便市民隨時應用

- ▷ **To further drive the implementation of the Electronic Service Delivery Scheme**

繼續推展公共服務電子化計劃



# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Develop E-government

#### 建立電子政府 (2)

➤ **Actively drive e-procurement to promote e-business**

積極以電子方式進行政府採購，推動電子商務發展

➤ **Actively outsource Government IT projects to foster a strong IT industry**

積極外發政府資訊科技計劃，培育資訊科技業發展

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Develop E-government

#### 建立電子政府 (3)

- **What's New**  
新項目

- ↳ **Establish a dedicated E-government Coordination Office to drive Government online**

設立專責的電子政府協調辦事處，推動發展電子政府

- ↳ **Provide e-option for 90% of public services by end 2003**

在2003年底為90%的公共服務提供電子選擇

- ↳ **Conduct 80% of Government procurement tender electronically by end 2003**

在2003年底以前以電子方式進行80%的政府投標項目

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Develop IT Workforce

#### 培育資訊科技人才 (1)

↳ IT Manpower Task Force

資訊科技人力供應專責小組

↳ Leverage supply of IT professionals from other places

充份利用外地資訊科技界的人力資源

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Develop IT Workforce

#### 培育資訊科技人才 (2)

- ▷ Develop IT in education to nurture local talents and equip young people for the information economy

發展資訊科技教育，栽培本地人才及為新一代部署應付資訊經濟的挑戰

- ▷ Facilitate world renowned training institutions to provide accredited IT training courses for boosting local IT manpower supply

鼓勵國際著名培訓機構在香港提供獲認可的資訊科技訓練課程，增加資訊科技人才供應

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Develop IT Workforce

### 培育資訊科技人才 (3)

- **What's New**  
新項目

- ↳ **Organise in collaboration with multi-national IT corporations professional IT training for secondary students in summer**

在暑假期間與跨國資訊科技公司合作為中學生提供資訊科技專業訓練

- ↳ **Provide professional IT training to secondary school leavers**

為中學離校生提供資訊科技專業訓練

# **HONG KONG: CONNECTING THE WORLD**

## **數碼香港 連結全球**

### **Strengthen Community for Digital Exploitation**

#### **加強市民掌握數碼科技的能力 (1)**

- **Provide IT awareness courses to socially disadvantaged groups**

為弱勢社群提供資訊科技認知課程

- **Expand public computer facilities for free use by the community**

增加公共電腦設施，讓公眾免費使用

- **Enhance Government web sites for universal access, including people with disabilities**

改進政府網站，方便所有市民(包括殘障人士)瀏覽

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Strengthen Community for Digital Exploitation

### 加強市民掌握數碼科技的能力 (2)

- **What's New**

- 新項目**

- ↳ **Will continue to launch IT awareness courses for the community, senior citizens, housewives, disabled in 2001-02**

於2001-02年繼續為社會各階層、長者、家庭主婦、殘障人士提供資訊科技認知課程

- ↳ **Set up Super Cyber Centre in Canton Road Government Offices**

於廣東道政府合署成立超級數碼中心

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Exploit Enabling Technologies

#### 應用促進資訊科技發展的技術 (1)

- ⇒ Develop leading edge mobile applications

發展先進的流動商務應用技術

- ⇒ One of the first in the world to issue mobile digital certificates to support mobile commerce

率先發出流動數碼證書，支援流動商務發展



# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Exploit Enabling Technologies 應用促進資訊科技發展的技術 (2)

▷ Adopt smart card technology in the issue of new generation of ID cards

採用智能卡技術發出新一代身份證

▷ Establish linkage with Internet2

與第二代互聯網接連

# HONG KONG: CONNECTING THE WORLD

## 數碼香港 連結全球

### Exploit Enabling Technologies 應用促進資訊科技發展的技術 (3)

- **What's New**  
新項目

- ↳ **Issue tender for smart ID card project in June/July**

於六、七月期間發出智能卡身分證標書

- ↳ **Set up a working group comprising industry experts and academia to drive the use of Internet2 in advanced technologies, e.g digital library, distance learning, tele-medicine, etc.**

成立由業界專家及學界人士組成的工作小組推動第二代互聯網發展〔例如數碼圖書館、網上遙距授課、遙距醫療〕

**HONG KONG: CONNECTING THE WORLD**

數碼香港 連結全球



THANK YOU